

Dentistry 8 Hygiene und Parodontologie, Prophylaxe vs. Scaling und Wurzelglättung



Hygiene and periodontology, prophylaxis vs. scaling and root planing

<https://app.colanguage.com/german/syllabus/dentistry/8>

| | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Die Prophylaxe | <i>(Prophylaxis)</i> | Das Scaling | <i>(Scaling)</i> |
| Die Zahnreinigung | <i>(Teeth cleaning)</i> | Das Root Planing | <i>(Root planing)</i> |
| Die Plaquekontrolle | <i>(Plaque control)</i> | Die Wurzelglättung | <i>(Root smoothing)</i> |
| Die Mundhygieneanleitung | <i>(Oral hygiene instruction)</i> | Das Kurettieren | <i>(Curettage)</i> |
| Die Interdentalbürste | <i>(Interdental brush)</i> | Das Instrumentarium | <i>(Instrumentarium)</i> |
| Die Zahnoneide | <i>(Dental floss)</i> | Der Ultraschallreiniger | <i>(Ultrasonic scaler)</i> |
| Die Gingivaentzündung | <i>(Gingival inflammation)</i> | Individuell anpassen | <i>(Adjust individually)</i> |
| Die Parodontitis | <i>(Periodontitis)</i> | Regelmäßig kontrollieren | <i>(Check regularly)</i> |
| Die Zahnsteinentfernung | <i>(Tartar removal)</i> | | |

1.Exercises

1. E-Mail

You receive an email from your dental hygienist colleague. You should reply, explain the treatment to the patient in simple terms and mention a few points for oral hygiene.



Betreff: Vorbereitung auf das Gespräch mit Herrn König (Parodontitis)

Liebe Frau Doktor Müller,

morgen kommt **Herr König** zur Kontrolle. Er hatte vor 3 Monaten eine **Parodontitis-Behandlung mit Scaling und Root Planing**.

Ich habe heute eine **professionelle Zahnreinigung** bei ihm gemacht. Dabei habe ich:

- **Zahnsteinentfernung** und **supragingivale Reinigung** (über dem Zahnfleischrand) gemacht,
- mit dem **Ultraschallgerät** und **Handinstrumenten** gearbeitet,
- eine **Taschentiefenmessung** gemacht – die Werte sind besser, aber an zwei Zähnen blutet es noch bei der **Sondierung**,
- am Ende **Politur** und **Fluoridierung** durchgeführt.

Herr König versteht den Unterschied zwischen der normalen **Prophylaxe / Zahnreinigung** und dem früheren **Scaling und Root Planing** noch nicht gut. Er fragt immer: „Warum war die andere Behandlung so lang und unangenehm?“

Können Sie ihm morgen bitte **einfach** erklären,

- was der Unterschied ist zwischen der heutigen Zahnreinigung und der Therapie in den **tiefen Zahnfleischtaschen**,
- warum **subgingivale Reinigung** (unter dem Zahnfleisch) wichtig ist,
- und wie er seine **Mundhygiene individuell anpassen** soll (z.B. Interdentalbürsten, richtige Putztechnik)?

Dann kann er die **parodontale Nachsorge** besser verstehen.

Vielen Dank und viele Grüße

Lisa Weber

Dentalhygienikerin

Write an appropriate response: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Gern erkläre ich Herrn König, dass ... / ich werde ihm sagen, dass die normale Zahnreinigung ... und dass Scaling und Root Planing ... / außerdem möchte ich ihm für die Mundhygiene empfehlen, dass ...*

2. Choose the correct solution

1. Bei der Prophylaxe _____ ich dem Patienten, wie er seine Mundhygiene zu Hause verbessern kann.
 a. erkläre b. erklären c. erklärt d. erklärt
 (During prophylaxis I explain to the patient how they can improve their oral hygiene at home.)
2. Vor der Zahnsteinentfernung _____ wir, ob der Patient eine Lokalanästhesie braucht.
 a. kontrolliere b. kontrollieren c. kontrolliert d. kontrollierst
 (Before tartar removal we check whether the patient needs a local anesthetic.)
3. Bei einer Parodontitis _____ wir die Zahnfleischtaschen mit Handscaler und Ultraschallinstrumenten.
 a. reinige b. reinigt c. reinigst d. reinigen
 (For periodontitis we clean the periodontal pockets with hand scalers and ultrasonic instruments.)
4. Anschließend _____ die Prophylaxeassistentin dem Patienten die individualisierte Putztechnik mit Interdentalbürste und Mundspülung.
 a. zeigt b. zeigst c. zeige d. zeigen
 (Afterwards the prophylaxis assistant shows the patient the individualized brushing technique using an interdental brush and a mouth rinse.)

1. erklären 2. kontrollieren 3. reinigen 4. zeigen

3. Complete the dialogues

a. Patient fragt nach PZR und Parodontitis

Zahnarzt Dr. Weber: *Frau König, bei Ihnen sehe ich eine Parodontitis, also eine Entzündung vom Zahnhalteapparat, nicht nur etwas Zahnstein.*

(Ms. König, I can see you have periodontitis — an inflammation of the tissues that support the teeth, not just some tartar.)

Patientin Frau König: 1. _____

(Does that mean a routine professional cleaning won't be enough?)

Zahnarzt Dr. Weber: *Genau, die PZR ist Prophylaxe an der Oberfläche, aber bei Ihnen brauchen wir zusätzlich ein Scaling und Root-Planing, also eine tiefe Reinigung der Zahnfleischtaschen.*

(Exactly. A PZR (professional tooth cleaning) is surface-level prevention, but you also need scaling and root planing — a deep cleaning of the periodontal pockets.)

Patientin Frau König: 2. _____

(Okay. I'd like to know how the treatment works and what I should change at home in my oral hygiene routine.)

b. Mundhygieneanleitung nach Scaling und Root-Planing

Dentalhygienikerin Frau Schmitt: *Herr Ali, nach dem Scaling und Root-Planing ist eine gute Prophylaxe zu Hause sehr wichtig, sonst kommen die Zahnfleischtaschen wieder zurück.*

(Mr. Ali, after scaling and root planing, good home care is very important — otherwise the periodontal pockets can come back.)

Patient Herr Ali: 3. _____

(I already brush twice a day — isn't that enough?)

Dentalhygienikerin Frau Schmitt: *Das ist gut, aber Sie brauchen zusätzlich Zahnseide oder eine Interdentalbürste, ich zeige Ihnen jetzt genau, wie Sie das benutzen.*

(That's a good start, but you also need dental floss or an interdental brush. I'll show you exactly how to use them.)

Patient Herr Ali:

4. _____

(Thanks. Please explain it slowly so I can do my oral hygiene correctly at home.)

1. Heißt das, eine normale professionelle Zahncleaning reicht nicht aus? **2.** Okay, dann möchte ich gern wissen, wie die Behandlung abläuft und was ich zu Hause bei der Mundhygiene ändern muss. **3.** Ich putze schon zweimal am Tag, reicht das nicht? **4.** Danke, bitte erklären Sie es langsam, dann kann ich die Mundhygiene zuhause richtig machen.

4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

1. 1. Eine Patientin mit gesunder Gingiva fragt Sie: „Brauche ich wirklich eine professionelle Zahncleaning?“ Wie erklären Sie ihr kurz den Sinn der Prophylaxe in Ihrer Praxis? 2. Ein neuer Patient hat Parodontitis und ist verunsichert. Wie erklären Sie in einfachen Worten den Unterschied zwischen einer normalen Zahncleaning und Scaling und Root Planing? 3. Sie geben einer vielbeschäftigten Managerin eine Mundhygieneanleitung. Welche zwei Hilfsmittel für die tägliche Reinigung empfehlen Sie ihr zu Hause und wie begründen Sie das kurz? 4. Bei der Kontrolle sehen Sie wieder viel Plaque und Zahnstein. Wie sprechen Sie den Patienten höflich darauf an und welchen nächsten Schritt schlagen Sie vor?

5. Write 4 or 5 sentences in which you simply explain to a patient why scaling and root planing are important for periodontitis and what the patient should do at home.

Bei einer Parodontitis ist es wichtig, dass ... / Wir entfernen Beläge nicht nur über, sondern auch unter dem Zahnfleisch. / Zu Hause sollten Sie jeden Tag ... / So können wir verhindern, dass die Entzündung wieder kommt.
